Nikon

Printed in Japan
5B5K02(A3)
6MBJ02A3-02

En **Wireless Remote Controller WR-R10**
Wireless Remote Controller WR-T10
WR adapter WR-A10 — User's Manual

Fr **Télécommande radio sans fil WR-R10** — Manuel d'utilisation
Télécommande radio sans fil WR-T10
Adaptateur WR WR-A10

Sc 无线遥控器 **WR-R10** — 使用说明书
无线遥控器 **WR-T10**
WR 适配器 **WR-A10**

Td 無線遙控器 **WR-R10** — 使用說明書
無線遙控器 **WR-T10**
WR 適配器 **WR-A10**

Th รีโมทคอนโทรลไร้สาย WR-R10 — คู่มือการใช้งาน
รีโมทคอนโทรลไร้สาย WR-T10
อะแดปเตอร์ WR WR-A10

Id **Kontroler Jarak Jauh Nirkabel WR-R10** — Manual bagi Pengguna
Kontroler Jarak Jauh Nirkabel WR-T10
WR adaptor WR-A10

Tr **Kablosuz Uzaktan Kumanda WR-R10** — Kullanım kılavuzu
Kablosuz Uzaktan Kumanda WR-T10
WR adaptörü WR-A10

Ar دليل المستخدم — وحدة التحكم عن بعد اللاسلكية WR-R10
وحدة التحكم عن بعد اللاسلكية WR-T10
مهايئ التحكم عن بعد اللاسلكي WR-A10

Vi **Điều khiển từ xa không dây WR-R10** — Tài Liệu Hướng Dẫn Sử Dụng
Điều khiển từ xa không dây WR-T10
Bộ chuyển đổi WR WR-A10

Hi वायरलेस रिमोट नियंत्रक WR-R10 — उपयोगकर्ता का मैनुअल
वायरलेस रिमोट नियंत्रक WR-T10
WR अडैप्टर WR-A10

NIKON CORPORATION

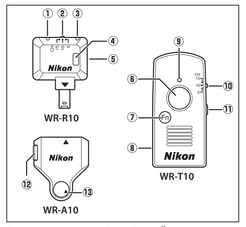


Figure 1/Figure 1/ 图 1/ 圖 1/ ภาพที่ 1

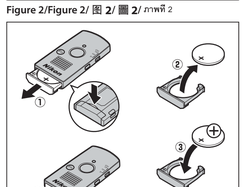


Figure 2/Figure 2/ 图 2/ 圖 2/ ภาพที่ 2

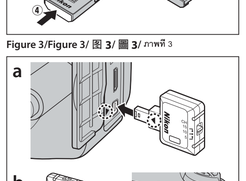


Figure 3/Figure 3/ 图 3/ 圖 3/ ภาพที่ 3

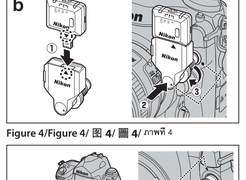


Figure 4/Figure 4/ 图 4/ 圖 4/ ภาพที่ 4

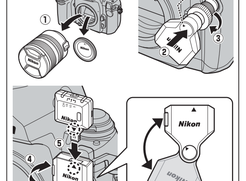


Figure 5 (F6 camera shown)/
Figure 5 (appareil photo F6 représenté)/
图 5 （所示为 F6 照相机）/
圖 5（所示為 F6 相機）/
ภาพที่ 5 (แสดงกล้อง F6)

English

Thank you for your purchase of a Nikon wireless remote controller. With a WR-R10 (transceiver) connected to the ten-pin remote or accessory terminal of your Nikon camera, photographs can be taken by remote control using a wireless WR-T10 (transmitter). The WR-A10 is a ten-pin remote terminal adapter for the WR-R10. Before using this product, read both this manual and the documentation provided with your camera. Additional instructions, including information on the regulations governing the use of this device, may be found in the *Wireless Regulation Data* sheet provided with this product.

For Your Safety

To prevent damage to your Nikon product or injury to yourself or to others, read the following safety precautions in their entirety before using this product. Keep these safety instructions where all those who use the product will read them.

The consequences that could result from failure to observe the precautions listed in this section are indicated by the following symbol:

⚠ This icon marks warnings, information that should be read before using this Nikon product to prevent possible injury.

WARNINGS

⚠ ***Do not disassemble***. Failure to observe this precaution could result in fire, electric shock, or other injury. Should the product break open as the result of a fall or other accident, disconnect the camera power source and take the product to a Nikon-authorized service representative for inspection.

⚠ ***Keep out of reach of children***. Failure to observe this precaution could result in injury. In addition, note that small parts constitute a choking hazard. Should a child swallow any part of this product, consult a physician immediately.

⚠ ***Cut power immediately in the event of malfunction***. Should you notice smoke or an unusual smell coming from the product, immediately turn the camera off. Continued operation could result in injury. Once the product has cooled, remove it and take it to a Nikon-authorized service representative for inspection.

⚠ ***Do not use in the presence of flammable gas***. Failure to observe this precaution could result in explosion or fire.

⚠ ***Keep dry***. Do not immerse in or expose to water or rain. Failure to observe this precaution could result in fire or electric shock.

⚠ ***Do not handle with wet hands***. Failure to observe this precaution could result in electric shock.

⚠ ***Do not remain in contact with the camera or controller for extended periods while the products are on or in use***. Parts of the product become hot. Leaving the product in direct contact with the skin for extended periods may result in low-temperature burns.

⚠ ***Do not expose to high temperature***. Do not leave the product in a closed vehicle under the sun or in other areas subject to extremely high temperatures. Failure to observe this precaution could result in fire or in damage to the camera or internal parts.

⚠ ***Observe proper precautions when handling batteries***: Batteries may leak, rupture, or overheat if improperly handled. Observe the following precautions when handling CR2032 lithium batteries for use in the WR-T10:
- Use only CR2032 lithium batteries. Dispose of used batteries as directed.
- Be sure to insert in the correct orientation.
- Do not short or disassemble.
- Do not expose to flame or to excessive heat.
- Do not immerse in or expose to water.
- Discontinue use immediately should you notice any changes in the battery, such as discoloration or deformation.

⚠ ***Follow the instructions of hospital and airline personnel***. This product emits radio frequency radiation that could interfere with medical or navigational equipment. Do not use this product in a hospital or on board an airplane without first obtaining the permission of hospital or airline staff.

Notices

- No part of this manual may be reproduced, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form, by any means, without Nikon's prior written permission.
- Nikon reserves the right to change the specifications of the hardware and software described in this manual at any time and without prior notice.
- Nikon will not be held liable for any damages resulting from the use of this product.
- While every effort has been made to ensure that the information in this manual is accurate and complete, we would appreciate it were you to bring any errors or omissions to the attention of the Nikon representative in your area (address provided separately).
- This product, which contains encryption software developed in the United States, is controlled by the United States Export Administration Regulations and may not be exported or re-exported to any country to which the United States embargoes goods. The following countries are currently subject to embargo: Cuba, Iran, North Korea, Sudan, and Syria.

Supplied Accessories

The product is sold in the sets below. This manual assumes you have a WR-R10, WR-T10, and WR-A10.

WR-R10	❑ Case ❑ Warranty ❑ Strap for WR-R10
WR-T10	❑ Case ❑ Strap for WR-T10 ❑ CR2032 3 V lithium battery
WR-A10	*User's Manual* (this manual)
WR-R10	❑ Case ❑ Warranty ❑ Strap for WR-R10 ❑ *User's Manual* (this manual)
WR-T10	❑ Strap for WR-T10 ❑ Warranty ❑ CR2032 3 V lithium battery* ❑ *User's Manual* (this manual)
WR-A10	*User's Manual* (this manual)

* Remove insulating sheet from WR-T10 before first use.

Parts of the Controller (Figure 1)

WR-R10	1 Red LED	2 Channel selector
	3 Green LED	4 Pairing button
	5 Strap eyelet	
WR-T10	6 Shutter-release button	7 **Fn** button
	8 Strap eyelet	9 Red LED
	10 Channel selector	11 Pairing button
WR-A10	12 Release button	13 Mounting mark

Using the WR-R10 (Transceiver)

Be sure the camera is off before proceeding.

Cameras with accessory terminals (Figure 4-a): Connect the WR-R10 as shown by the marks on the camera (▲) and WR-R10 (▼).

Digital cameras with ten-pin remote terminals (Figure 4-b): Attach the WR-A10 WR adapter (①) as shown by the marks on the adapter (▲) and WR-R10 (▼) and connect the assembly to the ten-pin remote terminal (②), keeping the mounting mark on the WR-A10 (▲) aligned with the ● mark on the terminal. Tighten the WR-A10 locking screw (③).

Film cameras with ten-pin remote terminals (Figure 5): If the terminal is on the front of the camera, remove the lens or camera body cap (①). Attach the WR-A10, keeping the mounting mark (▲) aligned with the mark on the terminal (②). After tightening the WR-A10 locking screw (③), rotate the WR-A10 (④) and attach the WR-R10 (⑤) as shown by the marks on the adapter (▲) and WR-R10 (▼).

Note: Be sure the connectors are in the correct orientation; do not use force or insert the connectors at an angle. Note that the WR-R10 can not be used with certain accessories. Using force or inserting connectors at an angle could damage the camera or accessory.

To remove the WR-R10, reverse the above steps. To remove the WR-A10, press the release button (Figure 1-⑫) while sliding the adapter from the WR-R10.

The Fn Button

The role played by the WR-T10 **Fn** button can be selected in the menus for the camera to which the WR-R10 is connected. See the camera manual for details.

Controlling Multiple Cameras

The following options are available with multiple WR-R10 units, each mounted on a separate camera.

Using a WR-T10 (Simultaneous Release)

If the WR-R10 units are paired with and on the same channel as a WR-T10, the shutters on all cameras can be released simultaneously by pressing the WR-T10 shutter-release button all the way down.

Synchronizing Multiple Cameras (Synchronized Release)

A WR-R10 mounted on a camera with ten-pin remote terminal can be used to control WR-R10 units on multiple remote cameras.

1 **Attach the WR-R10 units.**
Attach WR-R10 units to the master camera (any camera with a ten-pin remote terminal) and all remote cameras as described in "Using the WR-R10 (Transceiver)".

2 **Set all the units to the same channel.**

3 **Pair the cameras.**
Turn the cameras on and press the pairing buttons on the WR-R10 on the master camera and one of the remote cameras. Keep the buttons pressed until the red and green LEDs flash on and off in sequence, indicating that pairing is complete. Repeat until the master camera is paired with all the remote cameras.

4 **Take pictures.**
The shutters on all cameras will be released when the shutter-release button on the master camera is pressed all the way down.

Specifications

Wireless Remote Controller WR-R10

Type	WR-R10
Wireless Channels	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Range (line of sight)*	20 m (66 ft) from WR-T10 to WR-R10
Power source	One CR2032 3 V lithium battery
Battery life	Approximately 10,000 releases
Operating environment	• **Temperature**: –20 °C – +50 °C (–4 °F – +122 °F) • **Humidity**: 85% or less (no condensation)
Approximate dimensions (W × H × D)	28.0 × 60.0 × 8.5 mm (1.1 × 2.4 × 0.3 in.)
Weight	Approximately 12 g (0.4 oz), including battery; approximately 9 g (0.3 oz), body only

* Approximate range at height of about 1.2 m (4 ft); varies with weather conditions and presence or absence of obstacles

WR Adapter WR-A10

Type	WR-A10
Approximate dimensions (W × H × D)	26.5 × 32.0 × 23.5 mm (1.0 × 1.3 × 0.9 in.)
Weight	Approximately 10 g (0.4 oz), body only

Unless otherwise stated, all figures assume a fresh battery and an ambient temperature of 23 ±3 °C (73.4 ±5.4 °F) as specified by the Camera and Imaging Products Association (CIPA). Range and battery life may drop at low temperatures.

Refer to the camera manual for additional information on operating environment and use the products in the narrower of the two operating temperature ranges.

Français

Nous vous remercions d'avoir acheté une télécommande radio sans fil Nikon. Grâce au module WR-R10 (émetteur-récepteur) raccordé à la prise télécommande à dix broches ou à la prise pour accessoire de votre appareil photo Nikon, vous pouvez prendre des photos à distance à l'aide de la télécommande sans fil WR-T10 (émetteur). Le WR-A10 est un adaptateur pour prise télécommande à dix broches destiné au module WR-R10. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire ce manuel ainsi que la documentation fournie avec votre appareil photo. D'autres instructions, notamment des informations sur les réglementations relatives à l'utilisation de ce dispositif, sont disponibles dans le document *Données en matière de réglementation sur les appareils sans fil* fourni avec ce produit.

Pour votre sécurité

Afin d'éviter dendommager votre produit Nikon et de vous blesser ou de blesser un tiers, lisez attentivement et intégralement les consignes de sécurité ci-dessous avant d'utiliser ce produit. Conservez ces consignes de sécurité dans un endroit facilement accessible à tous ceux qui pourraient se servir du produit.

Les conséquences pouvant survenir suite au non-respect des consignes répertoriées dans cette section sont indiquées par le symbole suivant :

⚠ Cette icône signale les avertissements et les informations que vous devez lire avant d'utiliser ce produit Nikon, afin d'éviter toute blessure potentielle.

AVERTISSEMENTS

⚠ ***Ne pas démonter.*** Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie, une électrocution ou une autre blessure. Si le produit s'ouvre à cause d'une chute ou de tout autre accident, retirez l'accumulateur de l'appareil photo et/ou débranchez l'adaptateur secteur et confiez le produit à un centre Nikon agréé pour le faire vérifier.

⚠ ***Tenir hors de portée des enfants.*** Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures. En outre, notez que les petites pièces présentent un risque d'étouffement. Si un enfant avalait une pièce quelconque de ce produit, consultez un médecin immédiatement.

⚠ ***En cas de dysfonctionnement, couper immédiatement le courant.*** En cas d'apparition de fumée ou d'une odeur inhabituelle provenant du produit, mettez immédiatement l'appareil photo hors tension. Continuer d'utiliser le matériel risque d'entraîner des blessures. Une fois que le produit a refroidi, retirez-le et confiez-le à un centre Nikon agréé pour le faire vérifier.

⚠ ***Ne pas utiliser en présence de gaz inflammable.*** Le non-respect de cette consigne peut provoquer une explosion ou un incendie.

⚠ ***Tenir au sec.*** Ne pas immerger ni exposer à l'eau ou à la pluie. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou une électrocution.

⚠ ***Ne pas manipuler avec les mains mouillées.*** Le non-respect de cette consigne peut provoquer une électrocution.

⚠ ***Ne pas rester longtemps au contact direct de l'appareil photo ou de la télécommande lorsque ceux-ci sont sous tension ou en cours d'utilisation.*** Certains éléments de ce produit peuvent devenir chauds. Laisser ce produit en contact direct avec la peau pendant de longues périodes peut entraîner des brûlures superficielles.

⚠ ***Ne pas exposer à des températures élevées.*** Ne laissez pas le produit dans un véhicule fermé en plein soleil, ni dans un endroit exposé à des températures extrêmement élevées. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou endommager le revêtement extérieur ou les pièces internes.

⚠ ***Respecter les consignes de manipulation des piles.*** Les piles peuvent fuir, se casser ou surchauffer si elles ne sont pas manipulées correctement. Observez scrupuleusement les consignes suivantes lorsque vous manipulez les piles au lithium CR2032 destinées à la WR-T10 :
- Utilisez uniquement des piles au lithium CR2032. Éliminez les piles usagées comme indiqué.
- Veillez à ce que les piles soient insérées dans le bon sens.
- Ne les court-circuitez pas et ne les démontez pas.
- Ne les exposez pas aux flammes ni à une chaleur excessive.
- Évitez tout contact avec l'eau.
- Cessez immédiatement toute utilisation si vous remarquez une quelconque modification de la pile, comme une décoloration ou une déformation.

⚠ ***Suivre les instructions dispensées par le personnel hospitalier ou aérien.*** Ce produit émet des radiations de fréquence radio susceptibles d'interférer avec le matériel médical ou de navigation. N'utilisez pas ce produit dans un hôpital ou à bord d'un avion sans avoir obtenu au préalable l'autorisation du personnel hospitalier ou aérien.

Avertissements

- Ce manuel ne doit pas être reproduit, transmis, transcrit, stocké dans un système de recherche documentaire ou traduit en une langue quelconque, en tout ou en partie, et quels qu'en soient les moyens, sans accord écrit préalable de Nikon.
- Nikon se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques du matériel ou des logiciels décrits dans ce manuel à tout moment et sans préavis.
- Nikon ne sera peu tenu responsable des dommages résultant de l'utilisation de ce produit.
- Bien que tous les efforts aient été apportés pour vous fournir des informations précises et complètes dans ce manuel, nous vous saurions gré de porter à l'attention du représentant Nikon de votre pays, toute erreur ou omission ayant pu échapper à notre vigilance (les adresses sont fournies séparément).

Ce produit, qui contient un logiciel de cryptage mis au point aux États-Unis, est contrôlé par les réglementations des exportations américaines (United States Export Administration Regulations) et ne devra pas être exporté ni réexporté vers un pays sur lequel les États-Unis exercent un embargo. Les pays suivants sont actuellement sous embargo : Cuba, Iran, Corée du Nord, Soudan et Syrie.

Accessoires fournis

Les modules peuvent être achetés ensemble ou séparément et sont fournis avec les accessoires indiqués ci-dessous. Ce manuel part du principe que vous avez les WR-R10, WR-T10 et WR-A10.

WR-R10	❑ *Manuel d'utilisation* (ce manuel) ❑ Garantie
WR-T10	❑ Dragonne pour WR-R10 ❑ Dragonne pour WR-T10
WR-A10	❑ Pile au lithium CR2032 3 V* ❑ Étui
WR-R10	❑ *Manuel d'utilisation* (ce manuel) ❑ Garantie ❑ Dragonne pour WR-R10 ❑ Étui
WR-T10	❑ *Manuel d'utilisation* (ce manuel) ❑ Garantie ❑ Pile au lithium CR2032 3 V* ❑ Dragonne pour WR-T10
WR-A10	❑ *Manuel d'utilisation* (ce manuel)

* Retirez le feuillet isolant de la WR-T10 avant la première utilisation.

Éléments de la télécommande (Figure 1)

WR-R10	1 DEL rouge	2 Sélecteur de canal
	3 DEL verte	4 Commande de connexion
	5 Œillet pour dragonne	
WR-T10	6 Déclencheur	7 Commande **Fn**
	8 Œillet pour dragonne	9 DEL rouge
	10 Sélecteur de canal	11 Commande de connexion
WR-A10	12 Bouton de décrouillage	13 Repère de montage

Utilisation du module WR-R10 (émetteur-récepteur)

Veillez que l'appareil photo ait éteint avant d'aller plus loin.

Appareils photo dotés d'une prise pour accessoire (Figure 4-a) : insérez le module WR-R10 comme indiqué par les repères de l'appareil photo (▲) et du WR-R10 (▼).

Appareils photo numériques dotés d'une prise télécommande à dix broches (Figure 4-b) : fixez l'adaptateur WR WR-A10 (①) comme indiqué par les repères de l'adaptateur (▲) et du WR-R10 (▼) et insérez l'ensemble dans la prise télécommande à dix broches (②), en alignant le repère de montage du WR-A10 (▲) sur le repère ● de la prise. Serrez la vis de fixation du WR-A10 (③).

Appareils photo argentiques dotés d'une prise télécommande à dix broches (Figure 5) : si la prise est située à l'avant de l'appareil photo, retirez l'objectif ou le bouchon de boîtier (①). Fixez le WR-A10, en alignant le repère de montage (▲) sur le repère de la prise (②). Après avoir serré la vis de fixage du WR-A10 (③), tournez ce dernier (④) et insérez le module WR-R10 (⑤) comme indiqué par les repères de l'adaptateur (▲) et du WR-R10 (▼).

Remarque : veillez à ce que les connecteurs soient dans le bon sens. Ne forcez pas et n'insérez pas les connecteurs de travers. Notez que le module WR-R10 ne peut pas être utilisé avec certains accessoires. Si vous forcez ou insérez les connecteurs de travers, vous risquez d'endommager l'appareil photo ou l'accessoire.

Pour retirer le module WR-R10, effectuez les étapes ci-dessus dans le sens inverse. Pour retirer le WR-A10, appuyez sur le bouton de déverrouillage (Figure 1-⑫) tout en faisant glisser l'adaptateur hors du WR-R10.

Commande Fn

Vous pouvez sélectionner le rôle joué par la commande **Fn** de la WR-T10 dans les menus de l'appareil photo auquel le module WR-R10 est raccordé. Reportez-vous au manuel de l'appareil photo pour en savoir plus.

Utilisation du la WR-T10 (émetteur)

Le déclencheur de la WR-T10 effectue les mêmes fonctions que celui de l'appareil photo, que vous appuyiez à mi-course ou jusqu'en fin de course. Reportez-vous au manuel de l'appareil photo pour en savoir plus.

Sélection du canal et connexion

Si l'appareil photo ne répond pas au déclencheur de la WR-T10, rétablissez la liaison entre la WR-T10 et le récepteur en choisissant les mêmes canaux et en connectant les périphériques comme décrit ci-dessous.

1 **Réglez les modules sur le même canal.**
Réglez les sélecteurs de canal des deux modules sur le même canal (5, 10 ou 15). Il n'est pas possible de connecter des appareils photo différents qui sont sur des canaux différents. Par ailleurs, les périphériques connectés entre eux ne peuvent être utilisés conjointement que si les deux sont réglés sur le même canal.

2 **Connectez les périphériques.**
Après avoir mis l'appareil photo sous tension, placez les deux périphériques l'un à côté de l'autre et appuyez simultanément sur les deux commandes de connexion. Maintenez ces commandes enfoncées jusqu'à ce que les DEL rouge et verte du module WR-R10 clignotent de manière séquentielle, indiquant que la connexion est terminée.

Pour supprimer les données de connexion, mettez l'appareil photo hors tension et maintenez enfoncée la commande de connexion du WR-R10 pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que la DEL verte clignote rapidement, puis appuyez rapidement deux fois sur la commande de connexion avant que la DEL verte ne cesse de clignoter. Les DEL verte et rouge clignotent deux fois simultanément pour indiquer que toutes les données de connexion ont été supprimées.

Contrôle de plusieurs appareils photo

Les options suivantes sont disponibles avec plusieurs modules WR-R10 ; un module doit être fixé sur chaque appareil photo.

Utilisation de la WR-T10 (déclenchement simultané)

Si les modules WR-R10 sont connectés à la WR-T10 et réglés sur le même canal, il est possible de déclencher simultanément tous les appareils photo en appuyant jusqu'en fin de course sur le déclencheur de la WR-T10.

Synchronisation de plusieurs appareils photo (déclenchement synchronisé)

Un module WR-R10 inséré dans un appareil photo doté d'une prise télécommande à dix broches permet de commander les WR-R10 insérés dans plusieurs appareils photo distants.

1 **Insérez les modules WR-R10.**
Insérez les modules WR-R10 dans l'appareil photo principal (tout appareil photo doté d'une prise télécommande à dix broches) et dans les appareils photo distants comme décrit dans le paragraphe « Utilisation du module WR-R10 (émetteur-récepteur) ».

2 **Réglez tous les modules sur le même canal.**

3 **Connectez les appareils photo.**
Mettez les appareils photo sous tension et appuyez sur les commandes de connexion du WR-R10 inséré dans l'appareil photo principal et d'un WR-R10 inséré dans l'un des appareils photo distants. Maintenez ces commandes enfoncées jusqu'à ce que les DEL rouge et verte clignotent de manière séquentielle, indiquant que la connexion est terminée. Répétez la procédure jusqu'à que l'appareil photo principal soit connecté à tous les appareils photo distants.

4 **Prenez des photos.**
Les appareils photo se déclencheront lorsque vous appuierez jusqu'en fin de course sur le déclencheur de l'appareil photo principal.

Canaux multiples

Vous pouvez diviser les appareils photo distants en trois groupes maximum en sélectionnant des canaux différents pour les appareils de chaque groupe après les avoir connectés. Vous pouvez ensuite modifier le canal de la WR-T10 ou du WR-R10 principal pour contrôler uniquement les appareils photo distants réglés sur le canal sélectionné.

Caractéristiques techniques

Télécommande radio sans fil WR-R10

Type	WR-R10
Appareils photo compatibles	Reflex dotés d'une prise télécommande à dix broches ou d'une prise pour accessoire
Sans fil	
Canaux	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Portée (sans obstacle)*	50 m entre les WR-R10
Connexion	Possibilité de connecter jusqu'à 32 périphériques
Consommation	Environ 100 mW maximum
Conditions de fonctionnement	• **Température** : –20 °C – +50 °C • **Humidité** : égale ou inférieure à 85 % (sans condensation)
Dimensions approximatives (L × H × P)	31,5 × 26,0 × 10,0 mm
Poids	Environ 6 g, corps uniquement

Compatibilité

Les télécommandes radio sans fil ne sont pas compatibles avec les appareils photo de la gamme D1 ou la MB-D100. Elles sont compatibles avec les F100, D2X, D2Xs, D2Hs et D200 uniquement. Elles sont compatibles de décleneher avec le F100 si celui-ci est en mode retardataire. Par ailleurs, les D2X, D2Xs, D2Hs et D200 affichent temporairement ☒ si le système de mesure de l'exposition est activé après l'insertion du module.

Télécommande radio sans fil WR-T10

Type	WR-T10
Sans fil	
Canaux	5 (2,425 GHz), 10 (2,450 GHz), 15 (2,475 GHz)
Portée (sans obstacle)*	20 m entre les WR-T10 et WR-R10
Source d'alimentation	Une pile au lithium CR2032 3 V
Autonomie de la pile	Environ 10 000 déclenchements
Conditions de fonctionnement	• **Température** : –20 °C – +50 °C • **Humidité** : égale ou inférieure à 85 % (sans condensation)
Dimensions approximatives (L × H × P)	28,0 × 60,0 × 8,5 mm
Poids	Environ 12 g, avec pile ; environ 9 g, corps uniquement

* Portée approximative à une hauteur de 1,2 m environ ; varie en fonction des conditions météorologiques et de la présence ou non d'obstacles

Adaptateur WR WR-A10

Type	WR-A10
Dimensions approximatives (L × H × P)	26,5 × 32,0 × 23,5 mm
Poids	Environ 10 g, corps uniquement

Sauf indication contraire, tous les chiffres se rapportent à une pile neuve et à une température ambiante de 23 ±3 °C telle que définie par la CIPA (Camera and Imaging Products Association). La portée et l'autonomie de la pile peuvent être inférieures en cas de faibles températures.

Reportez-vous au manuel de l'appareil photo pour en savoir plus sur les conditions de fonctionnement et utilisez ces produits dans la plage de températures la moins large (c'est-à-dire celle recommandée pour l'appareil photo).

中文版（简体）

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并请妥善保管。

感谢您购买尼康无线遥控器。将WR-R10（收发器）连接至尼康相机的10针遥控端子或配件端子后，您即可使用无线WR-T10（传输器）遥控拍摄照片。WR-A10是一种用于WR-R10的10针遥控端子适配器。在使用本产品之前，请先阅读本说明书以及照相机的随附文档。有关附加说明（包括使用本设备的管理规定等信息），请参阅本产品随附的*无线管理规定*页。

安全须知

请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。本“安全须知”中记载了重要的内容，可使您能够安全、正确地使用产品，并预防对您或他人造成人身伤害或财产损失。请在接触本设备的内容后阅读使用说明书正文，并在阅读之后妥善保管，以便本产品的所有使用者可以随时查阅。

本节中标注的指示标含义如下：

⚠ **危险** 表示若不遵守该指示或操作不当，则极有可能造成人员死亡或失重伤的内容。

⚠ **警告** 表示若不遵守该指示或操作不当，则有可能造成人员死亡或负重伤的内容。

⚠ **注意** 表示若不遵守该指示或操作不当，则有可能造成人员受伤或财产损失的内容。

本节使用以下图示和符号对必须遵守的内容作以分类和说明：

图示和符号的实例

⚠ 符号表示强调注意（包括警告）的内容，在图示中或图示附近标有具体的注意内容（左图之例为白心三角形）。

⃠ 符号表示禁止（不允许进行的）的行为，在图示中或图示附近标有具体的禁止内容（左图之例为禁止拆解）。

● 符号表示强制执行（必须进行）的行为，在图示中或图示附近标有具体的强制执行内容（左图之例为从插座上拔下插头）。

警告（有关无线遥控器）

⃠ 禁止触碰 — 当产品由于故障而被损使得内部外露时，切勿用手触碰内部部分。

● 立即断开电源 — 切勿将会造成触电、或由于破损部分而导致受伤。

⃠ 立即进行修理 — 当发现产品发热、冒烟或发现有异味等异常时，请立即切断相机电源，并将本产品寄给相将其从照相机上取下，请委托尼康授权的维修服务中心进行修理。

⃠ 禁止拆解 — 切勿自行拆解、修理或改装。切勿将会造成触电、受伤或障碍等事故发生。

⃠ 禁止接触水 — 切勿放入水中或接触潮水、或被雨水淋湿。切勿将设备只放起火或触电。

⃠ 禁止使用 — 切勿在有可能起火、爆炸的场所使用。切勿在含有可燃性气体、粉尘的场所使用产品，否则会导致爆炸或火灾。

⃠ 妥善保管 — 切勿在潮湿状态下操作。切勿在有可能被喷洒到水、雨水的场所使用。切勿将产品放置在可能会被水浸入的场所。否则会导致火灾或触电。

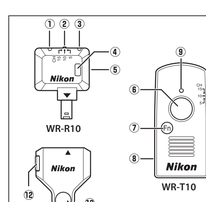
⃠ 禁止使用 — 切勿用湿手操作。否则会导致触电。

⃠ 禁止接触 — 切勿在产品开启状态下长时间接触相机上的镜头。切勿长时间将产品贴在皮肤上。否则会导致低温烫伤。

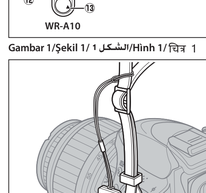
⃠ 禁止使用 — 切勿将产品放置在高温环境下。切勿将产品放置在密闭的车内或在阳光直照的地方等高温场所。否则会导致火灾或相机内部部件烧坏。

⃠ 禁止使用 — 切勿使用不合格的电池。切勿使用电池容量已经发生变化的电池。否则会导致电池发热、破裂或发火。

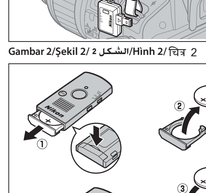
⃠ 禁止使用 — 切勿使用不合格的充电器。切勿使用电池容量已经发生变化的电池。否则会导致电池发热、破裂或发火



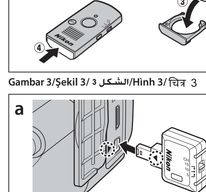
Gambar 1/Şekil 1/ الشكل 1/Hình 1/ Ríc 1



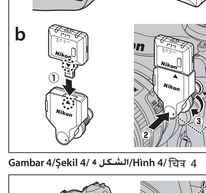
Gambar 2/Şekil 2/ الشكل 2/Hình 2/ Ríc 2



Gambar 3/Şekil 3/ الشكل 3/Hình 3/ Ríc 3



Gambar 4/Şekil 4/ الشكل 4/Hình 4/ Ríc 4



Gambar 5 (dıtunjukkan kamera F6)/ Şekil 5 (F6 Fotoğraf makinesinde gösterilen)/ الشكل 5 (كاميرا F6 مصورة)/ Hình 5 (F6 máy ảnh được hiển thị)/ Ríc 5 (F6 ceamara fhéachtaí)

INDONESIAN

Terima kasih untuk pembelian Anda atas kontroler jarak jauh nirkabel Nikon. Dengan WR-R10 (transiver) terhubung ke terminal jarak jauh sepuluh-pasak atau aksesori kamera Nikon Anda, Anda dapat diambil oleh kontrol jarak jauh menggunakan WR-T10 nirkabel (transmiter). WR-A10 adalah adaptor terminal jarak-jauh sepuluh-pasak bagi WR-R10. Sebelum menggunakan produk ini, bacalah baik buku petunjuk ini maupun dokumentasi yang tersedia bagi kamera Anda.

Demi Keselamatan Anda

Untuk mencegah kerusakan pada produk Nikon Anda atau cedera pada diri Anda atau orang lain, bacalah pengetahan keselamatan berikut secara menyeluruh sebelum menggunakan produk ini. Simpan pentunjuk keselamatan ini di mana semua pihak yang menggunakan produk ini dapat membacanya.

Akibat yang dapat timbul dari gagalnya mematuhi pencegahan yang tercantum di bagian ini dilindikasi oleh simbol berikut:

Ikon ini menandakan peringatan, informasi yang sebaiknya dibaca sebelum menggunakan produk Nikon ini guna mencegah kemungkinan cedera.

PERINGATAN

⚠ **Jangan membongkar.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat mesimbulkan kebakaran, sengatan listrik, atau cedera lainnya.Bilamana produk pecah terbelah akibat dari terjatuh atau kecelakaan lainnya, putuskan hubungan sumber daya kamera dan bawa produk ini ke perwakilan Nikon untuk diperiksa.

⚠ **Jauhkan dari jangkauan anak-anak.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyebabkan cedera. Juga, catat bahwa onderdil kecil merupakan bahaya tersedak. Apabila onderdil apapun dari produk ini tertelan oleh anak, segera perikasan ke dokter.

⚠ **Segera putuskan daya saat terjadi kegagalan fungsi.** Bilamana Anda mencatakan asap atau bau tidak wajar yang berasal dari produk ini, segera matikan kamera. Meneruskan pengoperasian dapat mengakibatkan cedera. Setelah produk mendingin, pindahkan dan bawalah for perwakilan servis resmi Nikon guna pemeriksaan.

⚠ **Jangan gunakan saat hadinya gas yang mudah terbakar.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyebabkan ledakan atau kebakaran.

⚠ **Jaga agar tetap kering.** Jangan merendam di atau memaparkan ke air atau hujan. Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

⚠ **Jangan menangani dengan tangan basah.** Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyebabkan sengatan listrik.

⚠ **Jangan terus menyentuh kamera atau kontroler dalam waktu lama sementara produk ini hidup atau dalam pengunaan.** Bagian-bagian dari produk ini akan memanas. Membarkan produk bersentuhan langsung dengan kulit dalam jangka panjang dapat menyebabkan luka bakar ringan.

⚠ **Jangan memapardan pada suhu tinggi.** Jangan meninggalkan produk dalam kendaraan tertutup di bawah sinar surya atau di area lain yang terpapar suhu teramat tinggi. Gagal mematuhi pencegahan ini dapat menyebabkan kebakaran atau kerusakan pada kotak pelapis atau bagian internal.

⚠ **Patuhi pencegahan yang layak saat menangani baterai.** Baterai dapat bocor, ruptur, atau kepanasan jika tidak ditangani dengan benar. Patuhi pencegahan berikut ini saat menangani baterai lithium CR2032 bagi pengunaan pada WR-T10:

- Gunakan hanya baterai lithium CR2032. Buanglah baterai bekas sesuai petunjuk.
- Pastikan untuk memasukkan dalam orientasi yang benar.
- Jangan mengurus-pendek atau membongkar.
- Jangan memasukkan pada nyala api atau panas berlebihan.
- Jangan merendam atau memapardan baterai ke air.
- Hentikan pengunaan kamera segera apabila Anda melihat adanya perubahan pada baterai, misalnya perubahan warna atau bentuk.

⚠ **Yanco paz içeren ortamlarda kullanmayın.** Bu tedbire uyulmaması, patlama veya yangınla sonuçlanabilir.

⚠ **Ürünü karı olmak muhafaza edin.** Suya daldırmayın, suya yatırın veya maruz maruz bırakmayın. Bu tedbire uyulmaması yangın veya elektrik çarpması ile sonuçlanabilir.

⚠ **Isıdı elle dağıtmayın.** Bu tedbire uyulmaması elektrik çarpması ile sonuçlanabilir.

⚠ **Fotoğraf makinesi veya kumandası ile bu ürünler eşik ya da kullanmıda iken uzun süre temas etmeyin.** Ürünün parçaları ısınır. Ürünü cilde uzun süreyle temas ettirmesi, düşük sıcaklık yanıklarına neden olabilir.

⚠ **Yüksek sıcaklıkta maruz bırakmayın.** Ürünü güneşe altında kapalı bir araç içerisinde veya başka alanlarda aşırı yüksek sıcaklıkta maruz bırakmayın. Bu tedbire uyulmaması yangın veya gösterilen ya da iç parçaların zarar görmesiyle neticelenebilir.

⚠ **Pilleri elinize alırken gerekli önlemleri alın.** Piller duzgün bir şekilde tutulmadığında sızıntı yapabilir, kelabilir veya ruptur olabilir. Aşağıdaki tedbirlerin uyulmasına dikkat ediniz.

- Sadece CR2032 lityum pilleri kullanın.Kullanılmış pilleri yönlendirildiği gibi atın.
- Doğru şekilde yerleştirildiğinize emin olun.
- Kısa devre yaptırmayın ya da parçalarına ayrımayın.
- Alev veya ayın ısıya maruz bırakmayın.
- Suyun içine batırmayın veya suya maruz bırakmayın.
- Pilde renk değişikliği veya şekil bozukluğu gibi bir değişiklik fark ettiğinizde, kullanmayı hemen durdurun.

⚠ **Kendiniz bir kamera onarmayın.** Bu tedbire uyulmaması yaralanma ile sonuçlanabilir. Ayrıca, küçük parçaların boğulma tehlikesi meydana getirebileceğine dikkat edin. Bir çocuğun bu ürünün herhangi bir parçasını yutması durumunda, derhal bir doktora danışın.

⚠ **Ancıkara durumunda derhal güçü kesin.** Üründen herhangi bir duman veya olağandışı bir koku çıktığını fark etmeniz durumunda, fotoğraf makinesini derhal kapatın. Kullanmaya devam edilmesi, yaralanma ile sonuçlanabilir. Soğuduğunda, ürünü çıkartın ve incelenmesi için Nikon yetkili servis temsilcisine götürün.

Demi Keselamatan Anda

Pemberitahuan

Aksesori Disertakan

Menggunakan WR-R10 (Transiver)

Menggunakan WR-T10 (Transmiter)

Mengontrol Beberapa Kamera

Spesifikasi

Kontroler Jarak Jauh Nirkabel WR-T10

WR adaptor WR-A10

Türkce

Güvenliğiniz için

İkazlar

Birlikte Verilen Aksesuarlar

WR-R10 (Alıcı-verici) Kullanımı

WR-T10 (Verici) Kullanımı

Birden Fazla Fotoğraf Makinesini Kontrol Etme

Teknik Özellikler

Kullanım için Önlemler

Kablosuz Uzaktan Kumanda WR-T10

WR Adaptörü WR-A10

हिन्दी

चेतावनियाँ

العربية

تحذيرات

Tiếng Việt

Chú ý

Phụ Kiện Được Cung Cấp

Sử dụng WR-R10 (bộ thu)

Sử dụng WR-T10 (bộ phát)

Điều khiển nhiều máy ảnh

Thông số kỹ thuật

Điều khiển từ xa không dây WR-T10

Bộ chuyển đổi WR-A10

Ríc Éireannach

WR-R10 (ríomhaire/ríomhaire) an úsáid a bhaint as

WR-T10 (ríomhaire/ríomhaire) an úsáid a bhaint as

Ceamara a bhainistiú ilchineálacha

Sonraíochtaí

Ríomhaire WR-T10 an úsáid a bhaint as

Ríomhaire WR-R10 an úsáid a bhaint as

Ceamara ilchineálach a bainistiú